

energiatehokkuudesta 16.12.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/91/EY (EYVL 2003, L 1, s. 65) 3, 7 ja 8 artiklan, luettuina yhdessä rakennusten energiatehokkuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/31/EU (EUVL L 153, s. 13) 29 artiklan kanssa, noudattamisen edellyttämät toimenpiteet

### Tuomiolauselma

1) Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut rakennusten energiatehokkuudesta 16.12.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/91/EY 3, 7 ja 8 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädettyssä määräajassa näiden säännösten noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Espanjan kuningaskunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 118, 21.4.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 15.1.2014 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Association de médiation sociale v. Union locale des syndicats CGT ym.**

(Asia C-176/12) (<sup>1</sup>)

**(Sosiaalipolitiikka — Direktiivi 2002/14/EY — Euroopan unionin perusoikeuskirja — 27 artikla — Henkilöstöä edustavien elinten perustamisen edellytyksenä tietyt palveluksessa olevien työntekijöiden määrät — Määrien laskeminen — Unionin oikeuden vastainen kansallinen säännöstö — Kansallisen tuomioistuimen rooli)**

(2014/C 85/04)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

### Pääasian asianosaiset

Kantaja: Association de médiation sociale

Vastaajat: Union locale des syndicats CGT, Hichem Laboubi, Union départementale CGT des Bouches-du-Rhône ja Confédération générale du travail (CGT)

### Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour de cassation (Ranska) — Työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista ylei-

sistä puitteista Euroopan yhteisössä 11.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/14/EY — luonnos työntekijöiden edustusta koskevaksi Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteiseksi julistukseksi (EYVL L 80, s. 29) säännösten tulkinta — Euroopan unionin perusoikeuskirjan 27, 51, 52 ja 53 artiklan tulkinta — SEUT 6 artiklan 1 ja 3 kohdan tulkinta — Mahdollisuus vedota edellä mainittuihin säännöksiin yksityisten välisessä oikeusriidassa sen selvittämiseksi, onko direktiivin kansallinen täytäntöönpanotoimi vaatimustenmukainen — Sellaisen kansallisen lainsäädännön hyväksyttävyys, jossa erityisesti henkilöstöä edustavien elinten perustamista varten vaadittujen lakisääteisten henkilöstön määrän määrittämiseksi jätetään yrityksen henkilöstön määrää laskettaessa huomiotta tietyillä sopimuksilla palkatut työntekijät

### Tuomiolauselma

Euroopan perusoikeuskirjan 27 artiklaa yksin tai yhdessä työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä 11.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/14/EY säännösten kanssa on tulkittava siten, että kun Ranskan työlain L.1111-3 §:n kaltainen kyseisen direktiivin kansallinen täytäntöönpanosäännös on ristiriidassa unionin oikeuden kanssa, tähän perusoikeuskirjan artiklaan ei voida vedota yksityisten välisessä riita-asiassa kyseisen kansallisen säännöksen soveltamatta jättämiseksi.

(<sup>1</sup>) EUVL C 184, 23.6.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 16.1.2014 (Audiencia Provincial de Oviedon (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Constructora Principado S.A. v. José Ignacio Menéndez Álvarez**

(Asia C-226/12) (<sup>1</sup>)

**(Direktiivi 93/13/ETY — Kuluttajasopimukset — Kiinteistön kauppaa koskeva sopimus — Kohtuuttomat ehdot — Arviointiperusteet)**

(2014/C 85/05)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Audiencia Provincial de Oviedo

### Pääasian asianosaiset

Kantaja: Constructora Principado S.A.

Vastaaja: José Ignacio Menéndez Álvarez

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ennakkoratkaisupyyntö — Audiencia Provincial de Oviedo — Kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY (EYVL L 95, s. 29) 3 artiklan 1 kohdan tulkinta — Huomattavan epätasapainon käsite — Huomioon otettavat perusteet

**Tuomiolauselma**

Kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista 5.4.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/13/ETY 3 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että

- ”huomattava epätasapaino” ei edellytä välttämättä sitä, että sopimusehdossa kuluttajan maksettavaksi määrätyillä kustannuksilla on kuluttajaan toimen kokonaisarvoon nähden huomattava taloudellinen vaikutus, vaan huomattava epätasapaino voi seurata jo siitä, että loukataan riittävän vakavalla tavalla sitä oikeudellista asemaa, joka kuluttajalle annetaan sovellettavissa kansallisissa säännöksissä sopimuksen osapuolena, olipa kyse kuluttajalle näiden säännösten nojalla kuuluvien sopimuksesta johtuvien oikeuksien sisällön rajoittamisesta tai näiden oikeuksien käyttämisen estämisestä tai sellaisten ylimääräisten velvollisuuksien määrittämisestä, joista ei säädetä kansallisissa säännöksissä
- ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on huomattavan epätasapainon mahdollisen olemassaolon arvioimiseksi otettava huomioon sopimuksen kohteena olevan esineen tai palvelun luonne ja kaikki tämän sopimuksen tekemiseen liittyvät olosuhteet sekä kaikki sopimuksen muut ehdot.

(<sup>1</sup>) EUVL C 227, 28.7.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 22.1.2014**  
— Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta v. Euroopan parlamentti ja Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-270/12) (<sup>1</sup>)

(Asetus (EU) N:o 236/2012 — Lyhyeksimynti ja tietyt luottoriskinvaihtosopimuksiin liittyvät kysymykset — 28 artikla — Pätevyys — Oikeusperusta — Arvopaperimarkkinaviranomaisen toimintavaltuudet poikkeuksellisissa olosuhteissa)

(2014/C 85/06)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

Kantaja: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamies: A. Robinson, avustajinaan J. Stratford, QC, ja barrister A. Henshaw)

Vastaajat: Euroopan parlamentti (asiamiehet: A. Neergaard, R. Van de Westelaken, D. Gauci ja A. Gros-Tchorbadjiyska) ja Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: H. Legal, A. De Elera ja E. Dumitriu-Segnana)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajien vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (asiamies: A. Rubio González), Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues, D. Colas ja E. Ranaivoson), Italian tasavalta (asiamies: G. Palmieri, avustajanaan avvocato dello Stato F. Urbani Neri) ja Euroopan komissio (asiamiehet: T. van Rijn, B. Smulders, C. Zadra ja R. Vasileva)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kumoamiskanne — Lyhyeksimyynnistä ja tietyistä luottoriskinvaihtosopimuksiin liittyvistä kysymyksistä 14.3.2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 236/2012 (EUVL L 86, s. 1) 28 artiklan pätevyys — Toimielinten välinen tasapaino — Oikeuskäytännössä vahvistettujen edellytysten, jotka koskevat toimivallan siirtoa virastoille, rikkominen — SEUT 290 ja SEUT 291 artiklan rikkominen — SEUT 114 artiklan rikkominen — Toimintavaltuuksien antaminen Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaiselle (arvopaperimarkkinaviranomainen) — Arvopaperimarkkinaviranomaiselle annettu harkintavalta sen suhteen, onko sen ryhdyttävä toimenpiteisiin ja mitkä toimenpiteet sen on toteutettava — Niiden toimenpiteiden luonne, jotka arvopaperimarkkinaviranomainen voi toteuttaa

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Ison Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Espanjan kuningaskunta, Ranskan tasavalta, Italian tasavalta ja Euroopan komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 273, 8.9.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 16.1.2014 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Finanzamt Düsseldorf-Mitte v. Ibero Tours GmbH**

(Asia C-300/12) (<sup>1</sup>)

(Arvonlisävero — Matkatoimistojen liiketoimet — Alennusten myöntäminen matkustajille — Välittäjän toiminnan yhteydessä suoritettujen palvelujen veron perusteen määrittäminen)

(2014/C 85/07)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundesfinanzhof